

MODEL DE CONTRACT

Referință: FEGA: 05 08 04 01 – 38.....)

Între:

....., (nume, adresă)
acționând în numele și pentru (statul membru), denumit în continuare
„autoritatea națională competentă”, reprezentată, în vederea semnării prezentului contract, de
....., (nume, calitate)
pe de o parte,

și

.....(nume, adresa sediului social)
denumit în continuare „contractant”, reprezentat de.....(nume, calitate)
pe de altă parte,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3/2008¹ al Consiliului din 17 decembrie 2007 privind
acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 501/2008 al Comisiei din 5 iunie 2008 de stabilire a
normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 3/2008²,

convin după cum urmează:

Articolul 1 – Obiectul contractului

1. Contractantul se angajează să execute acțiunile care au ca obiect:
.....
....., și astfel cum sunt definite în propunerea sa din data de..... ,
modificată prin scrisorile din data de, care fac parte integrantă din prezentul
contract (a se vedea anexa I).

Prezentul contract are următoarea referință: (nr. statului membru)

¹ JO L 3, 5.1.2008, p.1.

² JO L 147, 6.6.2008, p.3.

Contractantul este, în raport cu autoritatea națională competentă, singurul responsabil de execuția acțiunii și singura persoană de contact.

Autoritatea națională competentă nu poate suporta în niciun caz consecințele unor posibile litigii apărute între contractant și organismul de execuție și eventualii subcontractanți.

2. Prezentul contract poate fi modificat doar printr-un acord scris între părțile contractante, la cererea motivată a uneia dintre acestea. Eventualele modificări, aprobate de statul membru sau statele membre, se constituie sub forma unui act adițional semnat de fiecare dintre părțile contractante. O copie a acestui act adițional se transmite Comisiei în cel mai scurt termen posibil.

Prezentul contract nu poate fi modificat în timpul perioadei de trei luni care precede sfârșitul ultimei etape menționate la articolul 2 alineatul (3). Cu toate acestea, în circumstanțe excepționale justificate corespunzător, autoritatea națională competentă poate autoriza o derogare de la această dispoziție.

Articolul 2 – Durata

1. Prezentul contract intră în vigoare la data la care semnează ultima dintre părțile contractante.
2. Perioada de realizare a acțiunilor prevăzute în contract este împărțită în (una/două/trei) etape a câte douăsprezece luni. Contractantul este autorizat să continue execuția prezentului contract în a doua și a treia etapă doar după primirea autorizației scrise a statului membru sau a statelor membre implicate. Această autorizație este condiționată de disponibilitatea creditelor necesare în bugetul Comunității Europene. Nicio cheltuială angajată pentru pregătirea sau realizarea unei acțiuni din etapa următoare nu este eligibilă înainte de data primirii autorizației.

Statul membru sau statele membre vor putea să suspende temporar sau definitiv contractul - fără acordarea niciunei compensații – în cazul în care creditele necesare executării acestuia nu sunt disponibile în bugetul statului membru sau statelor membre implicate.

3. Acțiunile prevăzute în documentele menționate la articolul 1 se realizează în timpul diferitelor etape ale programului începând cu data intrării în vigoare a contractului și se încheie la sfârșitul primei/celei de-a doua/celei de-a treia etape.
4. Contractul ia sfârșit după plata soldului ultimei etape.

Articolul 3

Contribuția financiară a Comunității Europene și a statului membru

1. Contribuția financiară a Comunității Europene nu depășește 50% din costurile reale ale fiecărei etape a programului, recunoscute ca fiind eligibile, prevăzute în anexa II și

suportate efectiv de contractant pentru realizarea acțiunilor menționate la articolul 1, până la concurența unei sume maxime:

- de euro, în prima etapă;
- de euro, în a doua etapă;
- de euro, în a treia etapă (se completează în funcție de durata contractului și de procentele maxime autorizate)

Pentru piața internă, procentajul menționat la primul alineat este de 60% în cazul:

- acțiunilor de promovare a fructelor și legumelor destinate copiilor în instituțiile de învățământ din Comunitate,
- acțiunilor de informare desfășurate în Comunitate cu privire la modalitățile responsabile de consum al băuturilor și la efectele negative ale consumului irațional de alcool.

Valorile corespunzătoare taxei pe valoarea adăugată sau altor drepturi și taxe din statele membre nu se iau în considerare la calcularea contribuției financiare a Comunității.

2. Contribuția financiară a statului membru sau statelor membre implicate corespunde procentului de ...%¹ (1) din costurile reale ale fiecărei etape a programului, recunoscute ca fiind eligibile, prevăzute în anexa II și suportate efectiv de contractant pentru realizarea acțiunilor menționate la articolul 1, până la concurența unei sume maxime:
 - de..... euro, în prima etapă;
 - de euro, în a doua etapă;
 - de euro, în a treia etapă;
3. Contribuția financiară a Comunității Europene și, după caz, a statului membru sau statelor membre implicate, corespunzătoare fiecărei etape a contractului, nu poate fi majorată în niciun caz, incluzând situația în care costul real al acțiunilor în cauză depășește costul indicat de contractant în oferta sa. Contractantul suportă singur riscurile unei astfel de depășiri.
4. În cazul în care costul total al acțiunilor menționate la articolul 1 se dovedește a fi inferior sumelor indicate la alineatele (1) și (2), contribuția financiară ale Comunității Europene și, după caz, a statului membru sau statelor membre implicate se reduc proporțional.

¹ Se completează sau se adaptează de către statul membru.

Articolul 4 - Executarea acțiunilor

1. Contractantul își asumă singur răspunderea tehnică și financiară a acțiunilor menționate la articolul 1, inclusiv răspunderea privind compatibilitatea acestora cu legislația comunitară în vigoare și cu regulile privind concurența aplicabile în domeniu. Acesta alocă personalul necesar monitorizării și supravegherii executării acțiunilor prevăzute în program.
2. Contractantul comunică autorității naționale competente contractul sau contractele cu organismele de execuție, numele și denumirile legale ale terților cărora urmează să le încredințeze execuția unei acțiuni, precum și numele eventualilor consilieri sau consultanți. [Contractele încheiate, după caz, cu subcontractanți trebuie aprobate în scris de autoritatea națională competentă înainte de încheierea acestora.]¹
3. Contractantul include în contractele încheiate cu organismul sau organismele de execuție clauze în temeiul cărora autoritatea națională competentă și Comisia pot să exercite aceleași drepturi și să beneficieze de aceleași garanții și mecanisme de control în raport cu organismele de execuție ca și în raport cu însuși contractantul.
4. Se acceptă automat variații în repartizarea cheltuielilor, în limita a 10% pentru fiecare post bugetar care corespunde acțiunilor din program astfel cum acestea sunt indicate în propunerea de contract acceptată și anexată la contract, cu condiția să nu se depășească sumele menționate la articolul 3.
5. Contractantul se angajează, atât în nume propriu, cât și în numele organismului de execuție și al eventualilor subcontractanți:
 - să nu își orienteze acțiunile în funcție de mărcile comerciale, să nu promoveze denumiri de firme sau, sub rezerva articolului 4 alineatul (2) și articolului 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008, denumiri de origine, în cadrul acțiunilor care fac obiectul prezentului contract.
 - ca mesajele să fie în conformitate cu legislația aplicabilă din țările terțe cărora le sunt destinate;
 - să nu depună cereri pentru a beneficia de ajutoare comunitare sau de alte ajutoare publice în scopul executării acțiunilor menționate la articolul 1;
 - să indice în mod clar și lizibil, pe toate materialele (inclusiv pe suporturile audiovizuale) pe care le va produce, că Uniunea Europeană a participat la finanțarea acțiunilor care fac obiectul prezentului contract, în conformitate cu anexa IV; în caz contrar, cheltuielile aferente nu sunt eligibile.
 - [dispozițiile statului membru privind propria contribuție]
6. Contractantul informează autoritatea națională competentă transmițându-i, în formatul care figurează în anexa VII și în termen de treizeci de zile înainte de începutul fiecărui

¹ Textul între paranteze pătrate este opțional.

trimestru, un calendar provizoriu al acțiunilor prevăzute. Atunci când intervin modificări în raport cu acest calendar provizoriu, contractantul transmite, cu cel puțin cincisprezece zile lucrătoare înainte, o estimare a datelor sau perioadelor de realizare a acțiunilor prevăzute în program.

În cazul în care această informație nu este comunicată, costurile acțiunii sau acțiunilor în cauză nu sunt eligibile.

Autoritatea națională competentă transmite imediat Comisiei această informație.

7. Contractantul informează autoritatea națională competentă în scris și fără întârziere, furnizându-i toate precizările utile, cu privire la orice eveniment care ar putea să prejudicieze buna execuție a prezentului contract în termenele prevăzute.
8. Contractantul se angajează să transmită autorității naționale competente, înainte de execuția acțiunilor, toate proiectele de materiale informative și de promovare produse în cadrul programului. Statul membru sau statele membre se asigură că proiectele de materiale sunt în conformitate cu legislația comunitară în vigoare, în special, pentru programele referitoare la piața internă, cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 501/2008 și, pentru programele referitoare la țările terțe, cu articolul 5 din același regulament.

Articolul 5 - Modalități de plată

1. Contractantul se angajează să deschidă un cont bancar care va fi utilizat exclusiv pentru toate operațiunile financiare (venituri și cheltuieli) care vor trebui efectuate în cadrul prezentului contract.
2. Contribuțiile financiare ale Comunității Europene și, după caz, ale statului membru sau statelor membre implicate se plătesc în termenele prevăzute la articolul 20 din Regulamentul (CE) 501/2008, de către autoritatea națională competentă, în contul bancar indicat în continuare, deschis pe numele contractantului.

Numele băncii:

Adresa completă a agenției bancare:

Denumirea exactă a titularului contului:

Numărul de cont, inclusiv codurile bancare (*codul IBAN*):

3. Contractantul se angajează:
 - să plătească cheltuielile prezentate de organismele de execuție în termenele legale, înainte de a solicita autorității naționale competente rambursarea acestora;
 - să alimenteze contul menționat la alineatul 1 pentru a îndeplini cerințele prevăzute la prezentul alineat prima liniuță.
4. Cererile de plată menționate la articolele 18 și 19 din Regulamentul (CE) nr. 501/2008 sunt însoțite, în afară de rapoartele prevăzute la aceste articole, de un tabel recapitulativ al plăților efectuate și sunt prezentate în conformitate cu dispozițiile punctului D din anexa

III la prezentul contract. Copiile facturilor și ale documentelor justificative, în special extrasul de cont emis de banca la care este deschis contul menționat la alineatul 1, aferente acestor plăți se anexează la cererile de plată.

Rapoartele menționate la articolele 18 și 19 din Regulamentul (CE) nr. 501/2008 se prezintă în formatul prevăzut în anexa VIII.

5. În cazul în care, în urma verificărilor, se constată că anumite sume au fost plătite nejustificat, beneficiarul rambursează, la cererea autorității naționale competente, suma în cauză, în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008. În caz de fraudă sau de neglijență gravă, se aplică dispozițiile articolului 27 din Regulamentul (CE) nr. 501/2008.
6. În cazul rezilierii contractului, plata contribuției financiare a Comunității Europene și, după caz, a statului sau statelor membre se suspendă până la stabilirea efectelor respectivei rezilieri în conformitate cu articolul 10 alineatul (4).

Articolul 6 – Modalități de control

1. Contractantul și organismul sau organismele de execuție țin o evidență contabilă analitică care să permită identificarea veniturilor și cheltuielilor aferente executării acțiunilor prevăzute prin prezentul contract. Aceștia pun la dispoziția autorității naționale competente și a Comisiei toate informațiile și documentele necesare pentru verificarea respectării obligațiilor care le revin.
2. În orice moment, autoritatea națională competentă și Comisia pot să efectueze controale tehnice și contabile care să le permită să monitorizeze progresul și stadiul de execuție a acțiunilor în cauză. Persoanele autorizate de autoritatea națională competentă, de Comisie și de Curtea de Conturi au, în egală măsură, acces la registre și la orice alte documente referitoare la plățile efectuate în cadrul contractului, din momentul semnării acestuia și până la expirarea unei perioade de cinci ani de la plata soldului.
3. Comisia poate, în orice moment, să ia parte la controalele organizate de statele membre. Comisia poate efectua orice control suplimentar pe care îl consideră necesar.

Articolul 7 - Rabaturi și venituri eventuale

1. Contractantul trebuie să utilizeze toate posibilitățile de a obține rabaturi, reduceri sau comisioane.

Acesta se angajează să înscrie în creditul contului menționat la articolul 5 alineatul (2) orice rabat, reducere și comision pe care le primește și care nu sunt deja incluse în facturi.

2. Contractantul trebuie să înscrie în creditul contului menționat la articolul 5 alineatul (2) orice venit rezultat din executarea acțiunilor care fac obiectul prezentului contract, în special eventualele dobânzi obținute din investirea oricărei sume provenite din contribuția financiară a Comunității Europene și, după caz, a statului membru sau statelor membre implicate.

'Toate aceste credite se deduc din contribuția financiară a Comunității Europene și, după caz, a statului membru sau statelor membre implicate.

Articolul 8 - Difuzarea și utilizarea rezultatelor

1. Contractantul se angajează să protejeze sau să dispună protejarea rezultatelor obținute în timpul executării contractului și care ar putea face obiectul dreptului de proprietate.
2. În afară de aceasta, contractantul se angajează, atât în nume propriu, cât și pentru organismele de execuție și eventualii subcontractați, să rezerve Comisiei Europene și, după caz, statului membru sau statelor membre, toate drepturile de utilizare a rezultatelor acțiunilor care fac obiectul prezentului contract.

Această obligație nu afectează obligația contractantului de a disemina rezultatele în cazul în care această diseminare este prevăzută în contract.

3. Contractantul acceptă dreptul Comisiei și al statelor membre de a comunica sau publica informații privind, în special, acțiunile prevăzute în prezentul contract, evaluarea finală a acțiunilor, precum și organismul sau organismele care au participat la executarea acestora.
4. Materialul realizat și finanțat în cadrul programului menționat la alineatul (1), incluzând creații grafice, material vizual și audiovizual, precum și site-uri internet, poate fi utilizat ulterior, cu condiția obținerii autorizației scrise prealabile a Comisiei, a organismelor implicate care fac propunerea și a statelor membre care contribuie la finanțarea programului, ținând seama de drepturile contractanților care decurg din legislația națională care reglementează contractul.

Articolul 9 - Compensarea creanțelor

Creanțele părților care rezultă din prezentul contract nu se pot compensa cu alte creanțe între aceleași părți.

Articolul 10 – Clauza rezolutorie

1. În cazul în care contractantul nu respectă una dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract, autoritatea națională competentă reziliază de drept contractul, fără plata niciunei compensații, după ce a trimis contractantului, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, o notificare căreia nu i s-a dat curs în termen de o lună.
2. Contractul se reziliază, fără preaviz, de către autoritatea națională competentă în următoarele cazuri:
 - a) contractantul nu poate obține, din vină proprie, unul dintre permisele sau autorizațiile necesare pentru execuția contractului;

- b) contractantul și-a încălcat grav obligațiile contractuale, fapt constatat în mod corespunzător de către autoritatea națională competentă;
 - c) contractantul a făcut declarații false pentru a obține finanțarea comunitară sau alte finanțări publice.
3. În cazurile menționate la alineatele 1 și 2, contractantul pierde toată garanția de bună execuție - menționată la articolul 16 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008 al Comisiei - și pierde, proporțional cu contribuția financiară a Comunității și a statelor membre plătită nejustificat, celelalte garanții pe care le-a constituit în virtutea prezentului contract.
 4. În caz de reziliere, suma datorată contractantului se stabilește pe baza costului real al acțiunilor executate, în conformitate cu contractul de dinaintea rezilierii, inclusiv cheltuielile generate de lucrările de pregătire a acțiunilor care urmau să fie executate, fără a aduce atingere daunelor-interese pe care contractantul le-ar putea suporta ca rezultat al rezilierii.

Articolul 11 - Clauza fiscală

1. În aplicarea dispozițiilor articolelor 3 și 4 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, contribuția financiară a Comunității Europene este scutită de orice taxe și impozite, în special de taxa pe valoarea adăugată. Pentru aplicarea articolelor 3 și 4 din protocolul menționat anterior, contractantul se conformează instrucțiunilor autorității naționale competente și instrucțiunilor Comisiei.
2. În cazul în care contractantul este obligat să plătească taxa pe valoarea adăugată a unui stat membru, suma respectivă nu este eligibilă în cadrul contribuției financiare a Uniunii Europene.
3. În cazul în care contractantul este obligat să plătească taxe și impozite în țările terțe vizate de program, acestea sunt eligibile pentru rambursare în cadrul bugetului programului aprobat, cu excepția cazului în care aceste taxe și impozite se pot recupera în țările terțe în care se execută programul.
- (4. Clauză fiscală a statului membru)

Articolul 12 - Litigii între contractant și terți

1. În cazul în care autoritatea națională competentă solicită contractantului inițierea unei proceduri administrative sau judiciare, în eventualitatea unui de litigiu cu terți, care rezultă din execuția prezentului contract, contractantul este obligat să se conformeze instrucțiunilor autorității naționale competente.
2. Contractantul informează în scris autoritatea națională competentă cu privire la orice procedură administrativă sau judiciară introdusă împotriva sa și care rezultă din execuția prezentului contract. Părțile contractante hotărăsc de comun acord demersurile care trebuie urmate.
3. Autoritatea națională competentă informează fără întârziere Comisia cu privire la procedurile menționate la alineatele 1 și 2.

Articolul 13 - Dispoziții aplicabile în caz de contradicție

În cazul unei contradicții între prezentul contract și propunerea contractantului, se aplică doar clauzele prezentului contract.

Articolul 14 - Jurisdicția

1. Prezentul contract este reglementat de legislația țării căreia îi aparține autoritatea națională competentă.
2. Orice litigiu între autoritatea națională competentă și contractant sau orice acțiune a uneia dintre părți întreprinsă împotriva celeilalte părți, în baza prezentului contract, care nu a putut fi soluționată pe cale amiabilă, este deferită tribunalelor din țara menționată anterior.

Articolul 15 - Anexe

Fac parte integrantă din prezentul contract:

- Anexa I: Propunerea contractantului (și scrisorile care o modifică), menționată la articolul 1.
- Anexa II: Buget recapitulativ.
- Anexa III: Eligibilitatea cheltuielilor: reguli specifice.
- Anexa IV: Norme privind menționarea contribuției financiare a Uniunii Europene
- Anexa V: Model de garanție de bună execuție a contractului.
- Anexa VI: Model de garanție pentru avans.
- Anexa VII: Model de calendar provizoriu al acțiunilor.
- Anexa VIII: Modele de rapoarte.

SEMNĂTURI

Pentru autoritatea națională competentă,

Pentru contractant,

Întocmit la....., la data

Întocmit la....., la data

În două exemplare

ANEXA I

1. Propunerea contractantului (și scrisorile care o modifică), în forma aprobată de Comisie.

ANEXA II

Buget recapitulativ¹

Acțiuni	Primul an	Al doilea an	Al treilea an	Total
<i>Acțiunea 1²</i>				
<i>Acțiunea 2²</i>				
<i>Acțiunea 3²</i>				
Total acțiuni (1) <i>Costuri cu garanția de bună execuție</i> <i>Onorariile organismului de execuție (maximum 13/15% din (1), anexa III punctul B.1.2)</i> <i>Evaluări ale rezultatelor acțiunilor (maximum 3/5 % din (1), anexa III punctul C.5)³</i>				
Total costuri directe pentru program (2) <i>Costuri generale (maximum 3/5% sau 4/6% din (2), anexa III punctul A.2)</i> <i>Valoarea costurilor generale neutilizate (anexa III, punctul A.5)</i>				
TOTAL PROGRAM				

CONTRIBUȚIA FINANCIARĂ¹
(în cifre și în %)

	Primul an	Al doilea an	Al treilea an	Total
C. E.				
Stat membru				
Contractant				
Total				

¹ Tabelele pot fi adaptate în funcție de program. În cazul aplicării unui procentaj, a se indica procentajul utilizat.

² Inclusiv onorariile facturate pe bază de tarif orar (a se vedea anexa III punctul B.1.1).

³ 3% pentru evaluarea anuală, 5% pentru evaluarea ultimei etape care include o evaluare a programului în ansamblu.

ANEXA III

Eligibilitatea cheltuielilor: reguli specifice

Cheltuielile eligibile se referă doar la costurile acțiunilor realizate, suportate de contractant și de organismul de execuție în perioada cuprinsă între data intrării în vigoare și data expirării contractului. Cu toate acestea, evaluările prevăzute la punctul C.5 din prezenta anexă vor putea fi finalizate în termen de maxim patru luni de la încheierea fiecărei etape a contractului și trebuie să fie prezentate împreună cu cererile de plată a soldului.

Cheltuielile eligibile pot include toate categoriile următoare sau doar o parte dintre acestea:

A. Cheltuielile contractantului (costuri generale și costuri financiare)

1. Costurile generale ale contractantului acoperă costurile administrative, de coordonare (inclusiv costurile de deplasare și ședere) și de gestionare (inclusiv costul de utilizare a sistemelor informatice), precum și costurile activităților de secretariat, contabilitate, costurile cu corespondența, chiria, comunicarea și consumul curent de apă, gaz, electricitate și cheltuielile de întreținere. Aceste costuri indirecte se calculează pe baza principiilor, normelor și metodelor contabile în vigoare în țara contractantului.
2. Costurile generale nu pot depăși următoarele procente din costurile efective de realizare a acțiunilor:
 - A) pentru piața internă:
 - 3 % pentru programele propuse de un singur stat membru și
 - 5% pentru programele propuse de mai multe state membre.
 - B) pentru țările terțe:
 - 4 % pentru programele propuse de un singur stat membru și
 - 6% pentru programele propuse de mai multe state membre.

Cu toate acestea, costurile efective ale realizării acțiunilor executate direct de către contractant nu sunt luate în considerare la calcularea costurilor generale.
3. Costurile privind garanția de bună execuție prevăzută la articolul 16 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008 sunt eligibile.
4. Costurile generale și costurile privind garanția de bună execuție pot fi admise doar în măsura în care:
 - pot fi verificate;
 - nu includ niciun cost inclus deja în prezentul contract la o altă categorie de cheltuieli;
 - nu sunt incluse în alt program.

5. Partea neutilizată a costurilor generale ale contractantului, prevăzute la punctul 2 de mai jos, poate fi utilizată pentru majorarea costurilor evaluărilor prevăzute la punctul C5.

B. Cheltuieli cu organismul de executare

1. Onorarii

Onorariile organismului de execuție acoperă toate costurile de personal, concepere, realizare și gestionare a acțiunilor care trebuie realizate. Costurile de deplasare și de ședere sunt supuse regulilor prevăzute la punctul 2. Orice onorariu trebuie prezentat în cadrul propunerii într-unul din următoarele moduri:

1.1. Onorarii facturate pe baza lucrărilor efectiv realizate

Aceste onorarii se prezintă pe baza costului pe oră (nu pe zi), defalcat pe acțiune, pe lună, pe categorie de personal și pe persoană. Facturile trebuie să conțină durata prestării, costul unitar și costul total.

Cu toate acestea, în „fișele orare” întocmite de personalul implicat trebuie furnizate informații suplimentare, precum locul prestării, numărul orelor lucrate zilnic și obiectul prestării aferent acțiunii prevăzute de contract.

Acestea sunt certificate ca fiind corecte cel puțin o dată pe lună de către șeful de proiect sau de către orice alt membru competent al personalului. Aceste „fișe orare” detaliate trebuie să fie disponibile pentru verificare la sediul contractantului.

În ceea ce privește onorariile experților consultați, organismul de execuție se asigură că timpul lucrat declarat corespunde cu timpul lucrat efectiv.

1.2. Onorarii facturate pe baza unei sume forfetare

Aceste onorarii nu pot depăși următoarele procente din costurile efective de realizare a acțiunilor - cu excepția cheltuielilor contractantului (punctele A.1 și A.3) a sumelor de plată menționate la punctul 1.1 de mai sus:

- 13 % pentru programele propuse de un singur stat membru și
- 15% pentru programele propuse de mai multe state membre.

- 1.3. Atunci când contractantul execută direct acțiunile în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul 501/2008, sumele facturate pe baza lucrărilor efectiv realizate se prezintă în conformitate cu dispozițiile de la punctul 1.1.

2. Cheltuieli de deplasare și cheltuieli de ședere

Aceste cheltuieli generate de realizarea acțiunilor sunt eligibile la prezentarea documentelor justificative, în următoarele condiții:

2.1 Cheltuieli de deplasare

- bilet de avion la clasa economic și tichetul de îmbarcare;
- bilet de tren la clasa I;
- pentru deplasările efectuate cu mașina, o indemnizație pe kilometru de cel mult 0,25 EUR/km; trebuie menționate datele, locul de plecare și de sosire, precum și distanța.

2.2 Cheltuieli de ședere și de masă

- O indemnizație de cazare de maxim 120 euro/zi pentru piața internă și de 180 de euro/zi pentru țările terțe se plătește la prezentarea facturilor plătite.
- O indemnizație forfetară de ședere de 80 euro/zi pentru piața internă și de 90 de euro/zi pentru țările terțe se acordă pentru acoperirea tuturor celorlalte cheltuieli (masă, deplasare locală, telefon etc.).
- Aceste indemnizații se acordă pentru activități desfășurate în afara locului de muncă și acoperă numărul de zile necesare realizării acțiunii.

C. Alte cheltuieli aferente realizării acțiunilor

1. Cheltuieli cu reuniuni și deplasări în grup

În cazul în care este necesar ca organismul de execuție să organizeze deplasări sau reuniuni pentru grupurile-țintă ale programului, documentele justificative trebuie să fie însoțite de o listă de prezență. De exemplu, notele de plată de la hotel trebuie să fie individuale sau, în cazul unei note de plată globale, să cuprindă numele tuturor persoanelor cazate. În cazul meselor de grup, trebuie menționat numele fiecărui participant, împreună cu funcția și obiectul acestei acțiuni.

2. Materiale și echipamente

Materialele și echipamentele necesare realizării activităților prevăzute de contract se utilizează în regim de închiriere, cu excepția cazului în care achiziționarea acestora este mai avantajoasă sau închirierea este imposibilă.

2.1 Cheltuieli cu materiale consumabile

Cheltuielile cu materialele consumabile se referă la cheltuielile aferente achiziționării, fabricării și utilizării de materiale sau echipamente care:

- au o durată de viață inferioară duratei lucrărilor definite în contract și
- nu sunt considerate active fixe conform principiilor, normelor și metodelor contabile în vigoare utilizate de organismul de executare.

Cheltuielile cu materiale consumabile nu sunt clasificate drept costuri directe în cazul în care organismul de executare le contabilizează sub forma unei amortizări sau sub orice altă formă.

2.2 Cheltuieli cu materiale durabile

Sunt considerate cheltuieli eligibile cheltuielile aferente achiziționării sau fabricării, după data intrării în vigoare a contractului, a materialelor indispensabile executării acțiunii, care au o durată de viață mai mare sau egală cu durata lucrărilor prevăzute în contract.

Aceste cheltuieli trebuie să respecte dispozițiile naționale în materie de amortizare; perioada de calculare a acestei sume este perioada cuprinsă între data intrării în vigoare a contractului sau data achiziționării materialelor, în cazul în care aceasta este posterioară datei intrării în vigoare, și data expirării contractului. În egală măsură, se ține seama de rata de utilizare a materialului în timpul perioadei considerate.

3. Costuri de utilizare a sistemelor informatice

Costurile de utilizare a sistemelor informatice pot include toate cheltuielile aferente timpului de conectare, timpului de funcționare a unității centrale, numărului de rânduri imprimate și prestațiile societăților de service. Aceste cheltuieli pot fi incluse în prezentul contract în conformitate cu regulile interne ale organismului de execuție și pe baza timpului și a prețurilor de calcul alocate efectiv lucrărilor prevăzute în contract. (Lista prețurilor de calcul figurează în oferta menționată în anexa I.)

4. Cheltuieli de publicare și diseminare

Cheltuielile de publicare și diseminare sunt acele cheltuieli care rezultă din activitățile de editare, traducere și diseminare a publicațiilor și a materialului audiovizual prevăzute în cadrul acțiunilor care trebuie realizate în temeiul contractului.

5. Evaluări ale rezultatelor acțiunilor

Bugetul programului poate să includă costurile evaluărilor rezultatelor obținute prin acțiunile programului:

- a) O evaluare la finalul fiecărei etape anuale a programului ale cărei costuri nu pot depăși 3% din costul efectiv de realizare a acțiunilor (cu excepția costurilor de garantare a bunei execuții, a costurilor generale și a onorariilor prevăzute la punctele A.2 și B.1.2 din prezenta anexă).
- b) Evaluarea anuală a ultimei etape trebuie să includă o evaluare a rezultatelor acțiunilor din program. În acest caz, valoarea anterioară de 3% se majorează până la 5%.

Realizarea evaluărilor menționate la literele a) și b) va fi încredințată unui organism extern independent cu expertiză în domeniu, selecționat conform dispozițiilor aplicabile în statul membru despre care este vorba.

D. Prezentarea facturilor și a documentelor justificative

Cererile de plată adresate autorității naționale competente trebuie să fie însoțite de copiile facturilor și ale documentelor justificative, clasificate și repertoriate în funcție de diferitele posturi bugetare specificate în propunere. Toate aceste documente sunt reluate într-un tabel recapitulativ, împreună cu sumele exprimate în euro și, pentru statele membre care nu se află în zona euro, în moneda națională și în euro.

Pentru programele aprobate în temeiul articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 3/2008 al Consiliului și pentru toate celelalte sume și plăți referitoare la aceste programe cursul de schimb aplicabil este penultimul curs de schimb stabilit de Banca Centrală Europeană înaintea lunii pentru care cheltuiala efectuată se înregistrează sau se declară Comisiei în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 883/2006 al Comisiei.

Pentru programele aprobate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 3/2008 al Consiliului, cursul de schimb aplicat este cel prevăzut la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 al Comisiei. În conformitate cu acest articol, cheltuielile angajate pentru acțiuni de promovare exprimate în euro în cadrul unei proceduri de licitație trebuie calculate în funcție de cursul de schimb al monedei euro stabilit de Banca Centrală Europeană după cum urmează:

„Pentru alte prețuri și sume decât cele prevăzute la articolele 1-7 sau pentru sumele legate de aceste prețuri, exprimate în euro în legislația comunitară sau exprimate în euro într-o procedură de licitație, faptul generator al cursului de schimb este ziua în care se produce unul dintre următoarele acte juridice:

(...)

(d) ...pentru sumele alocate pentru studii sau acțiuni de promovare, în cadrul unei proceduri de licitație, data limită pentru prezentarea ofertelor;”

Pentru aceste programe, cursul de schimb aplicabil în cazul plăților este descris în mod corespunzător la articolul 11 din Regulamentul 1913/2006 al Comisiei, după cum urmează:

„Atunci când un fapt generator este stabilit în temeiul legislației comunitare, cursul de schimb aplicabil este ultimul curs stabilit de Banca Centrală Europeană (BCE) înainte de prima zi a lunii în cursul căreia se produce faptul generator.”

Toate documentele justificative trebuie să includă următoarele elemente: subcontractantul sau furnizorul, serviciul prestat și legătura cu acțiunea prevăzută,

data, suma detaliată (fără TVA) și numărul de înregistrare. Acestea trebuie să fie însoțite de dovada plății efective.

În caz de control la fața locului, autorității naționale competente și serviciilor Comisiei sau Curții de Conturi trebuie să li se pună la dispoziție documentele originale clasificate și repertoriate în conformitate cu aceste dispoziții.

E. Cheltuieli neeligibile

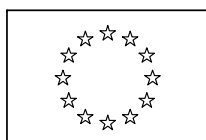
Nu sunt considerate cheltuieli eligibile următoarele:

- provizioane pentru pierderi sau datorii eventuale viitoare;
- costurile de deplasare cu taxi-ul sau cu mijloacele de transport în comun, acoperite printr-o indemnizație zilnică;
- costurile bancare, dobânzile bancare sau primele de asigurare, cu excepția costurilor privind garanția de bună execuție prevăzută la punctul A.3 din prezenta anexă;
- pierderile din schimbul valutar;
- cheltuielile angajate în afara domeniului de aplicare a contractului.

ANEXA IV

Norme privind menționarea contribuției financiare a Uniunii Europene

1. Materialele și toate documentele care se adresează publicului, inclusiv materialele audiovizuale realizate sau dobândite în cadrul contractului, trebuie să poarte emblema europeană însoțită de următoarea mențiune în limba (limbile) țării (țărilor) vizată (vizate):



CAMPANIE FINANȚATĂ CU PARTICIPAREA UNIUNII EUROPENE
ȘI A (numele statului membru implicat)¹.

2. Emblema europeană trebuie să fie lizibilă și să aibă dimensiunile și același nivel de vizibilitate ca și emblemele statului membru sau statelor membre implicate și a contractantului. În ceea ce privește materialele vizuale, emblema și mențiunea de mai sus trebuie să figureze în mod clar la începutul, pe parcursul și la sfârșitul mesajului. În ceea ce privește materialele audio, mențiunea privind finanțarea UE trebuie să figureze în mod clar la sfârșitul mesajului.

Regulile de bază pentru reproducerea emblemei se găsesc pe site-ul

http://europa.eu.int/abc/symbols/emblem/index_fr.htm (sau en.htm)

3. În cazul absenței menționării contribuției financiare a Uniunii Europene în materialele și documentele prevăzute la alineatul 1, costurile aferente materialelor respective pot fi considerate neeligibile.

¹ Sau al organismului public/parafiscal care asigură contribuția financiară națională. Emblema statului membru sau a acestui organism poate figura în partea dreaptă

ANEXA V

Model de garanție de bună execuție a contractului nr.

Banca (antet)

AUTORITATEA NAȚIONALĂ COMPETENTĂ

[Obiectul / scurtă descriere a contractului]

Prin prezenta, se confirmă garanția furnizată în mod solidar, necondiționat, irevocabil și pe perioadă nedeterminată autorității naționale competente, în ceea ce privește buna executare a contractului care urmează să fie încheiat între autoritatea națională competentă

și

–societatea/sediul social/adresa – denumită în continuare „contractantul”, până la suma de

[.....] [.....] (în litere:euro) euro,

egală cu 15% din valoarea maximă anuală a finanțării Comunității și a statului membru sau statelor membre implicate, menționată la articolul 3 alineatele 1 și 2 din contract.

În cazul în care autoritatea națională competentă notifică faptul că respectivul contractant nu și-a îndeplinit întocmai, indiferent de motiv, obligațiile contractuale, banca se angajează să plătească imediat, în locul contractantului, în contul indicat de autoritatea națională competentă, suma menționată anterior, la prima cerere scrisă prezentată de autoritatea națională competentă (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire).

Banca renunță la dreptul la contestație și la orice alt drept de refuz de punere în aplicare a garanției, de reținere sau de compensație, precum și la invocarea eventualelor drepturi pe care contractantul le-ar putea avea față de autoritatea națională competentă în temeiul contractului, în legătură cu acesta sau în baza oricărui alt temei.

Banca poate fi eliberată de prezenta garanție doar cu consimțământul scris al autorității naționale competente și poate realiza depozite doar cu acordul acesteia.

Obligațiile care îi revin băncii în temeiul prezentei garanții nu sunt afectate de eventualele măsuri sau acorduri stabilite între autoritatea națională competentă și contractant și care ar viza obligațiile contractantului în temeiul contractului.

Prezenta garanție intră în vigoare la data semnării contractului. Prezenta garanție expiră la restituirea prezentului document, care trebuie să aibă loc în termen de 30 de zile de la data executării plății finale în temeiul contractului.

[Locul/Data]

[Semnătura/Funcția]

[Semnătura/Funcția]

De anexat: lista persoanelor autorizate să semneze garanțiile, împreună cu speciemenle de semnătură.

ANEXA VI

MODEL DE GARANȚE PENTRU AVANS

.....(instituția bancară), reprezentată de
....., autorizat în acest scop,

declarăm că ne constituim garanți în mod solidar pentru
societatea.....(contractantul), cu sediul social
la....., pentru suma de.....

euro.....(EUR în litere.....)

reprezentând 110% din avansul de cel mult 30% din suma maximă alocată etapei..... a
contractului, menționată la articolul 3 alineatele 1 și 2 din contractul [...] prevăzut între
autoritatea națională competentă și societatea..... (contractantul) privind
acțiunile în favoarea, astfel cum sunt definite în
contractul nr., semnat la data de.....

La cererea autorității naționale competente și fără a putea amâna plata pentru niciun motiv, ne
angajăm să efectuăm plata sumei garantate mai sus către autoritatea națională competentă, fără
ca societatea (contractantul) să poată ridica obiecții în acest sens.

Prezenta garanție de avans intră în vigoare în momentul înscrierii, în registrele noastre
contabile, a avansului plătit de autoritatea națională competentă în contul bancar nr. și se
eliberează, printr-o scrisoare de descărcare trimisă de autoritatea națională competentă, în
momentul recuperării avansului.

Originalul garanției se returnează băncii.

Întocmită la, la data de
.....

[Semnătura/Funcția]

[Semnătura/Funcția]

De anexat: lista persoanelor autorizate să semneze garanțiile, împreună cu speciemenele de semnătură.

ANEXA VIII

A. Model pentru rapoartele trimestriale

A se completa de către organizația care înaintează propunerea [Articolul 18 și articolul 22 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008]

Raport nr.

(Raportul nu trebuie să depășească 3 pagini, plus situațiile financiare recapitulative)

Organizația care înaintează propunerea :.....

Numele programului :.....

Data raportului :.....

Perioada raportului :.....

Data începerii programului :.....

Contract (FEGA) nr :

1. Punerea în aplicare a acțiunilor

Lista acțiunilor întreprinse, astfel cum figurează în program (anexat la contract)

1. Acțiunea 1

.....

2. Acțiunea 2

.....

3. Acțiunea 3

.....

n. Acțiunea n

.....

Pentru fiecare acțiune, se furnizează următoarele informații:

Ora și data, locul, indicații privind dimensiunile: numărul de participanți, numărul de puncte de vânzare, cantitatea de materiale imprimate, durata și numărul spoturilor radio/TV. Pentru site-urile de internet se indică adresa. Se precizează ceilalți parametri importanți ai fiecărei acțiuni.

Se indică orice modificare sau anulare a acțiunilor prevăzute, împreună cu motivul acesteia.

2. Derularea programului

Se menționează toate notele și eventualele dificultăți întâlnite în implementarea programului. Se furnizează indicații privind acțiunile care trebuie realizate în perioada următoare, menționând eventualele variații față de planificare.

3. Cheltuieli efectuate incluse în cererea de plată trimestrială

A/A	Acțiuni ¹	Plăți efectuate ²				
		Trimestrul 1	Trimestrul 2	Trimestrul 3	Trimestrul 4	Total EUR
1	Acțiunea 1					
2	Acțiunea 2					
3					
4					
5					

¹ Acțiuni descrise în anexa I la contract.

² Plăți efectuate declarate de organizația care înaintează propunerea pentru fiecare perioadă.

B. Model pentru rapoartele anuale

Se completează de către organizația care face propunerea.

Raportul anual are două secțiuni - articolul 19, articolul 22 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008:

- a) scurtă descriere a acțiunilor,
- b) situație financiară recapitulativă.

Raport nr.

Organizația care înaintează propunerea :.....

Numele programului :.....

Data raportului :.....

Perioada raportului :.....

Data începerii programului :.....

Contract (FEGA) nr :

A. Scurtă descriere a acțiunilor

Punerea în aplicare a acțiunilor

Lista acțiunilor întreprinse, astfel cum figurează în program (anexat la contract):

1. Acțiunea 1

.....

2. Acțiunea 2

.....

3. Acțiunea 3

.....

n. Acțiunea n

.....

Pentru fiecare acțiune, se furnizează următoarele informații (după caz):

Ora și data, locul, indicații privind dimensiunile: numărul de participanți, numărul de puncte de vânzare, cantitatea de materiale imprimare, durata și numărul spoturilor radio/TV. Pentru site-urile de internet se indică adresa. Se precizează ceilalți parametri importanți ai fiecărei acțiuni.

Implementarea programului

- Se menționează toate notele utile și eventualele dificultăți întâmpinate în implementarea programului.
- Se indică orice modificare sau anulare a acțiunilor prevăzute, împreună cu motivul acesteia.

B. Situație financiară recapitulativă

Se completează de către organizația care face propunerea.

A/A	Acțiuni ¹	Buget prevăzut ² EUR	Cheltuieli declarate ³	Buget prevăzut – cheltuieli declarate	% diferență
	a	b	c	d=b-c	e=100 x (d / b)
1					
2					
3					
	TOTAL				

¹ Acțiuni descrise în anexa I la contract pentru etapa în cauză.

² Buget descris în anexa I la contract pentru etapa în cauză.

³ Cheltuieli declarate pentru acțiunile realizate în timpul etapei respective.

C. Bilanțul financiar al cheltuielilor

Se completează de către autoritatea competentă și se trimite Comisiei în termen de 30 de zile calendaristice de la efectuarea plății soldului.

[Articolul 22 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 501/2008]

Data :

Autoritatea competentă :

Numele programului :

Contract nr. (FEGA) :

1. Bilant financiar

Autoritatea competentă menționată anterior a controlat executarea contractului pe baza listei clauzelor și condițiilor, a raportului anual și a documentelor aferente.

S-a stabilit /sau orice altă formulare care corespunde rezultatului controlului efectuat/ că obligațiile prevăzute de contract au fost respectate. Suma reprezentând totalul cheltuielilor aferente programului este indicată în tabelul de mai jos.

A/A	Cheltuieli - Buget	Suma în EUR
1	Bugetul programului ¹	
2	Bugetul aferent etapei ²	
3	Totalul cheltuielilor declarate aferente etapei	
4	Cheltuieli eligibile pentru acțiuni ³	
5	Contribuția Comunității	
6	Penalizări sau alte reduceri	
7	Diferența dintre bugetul prevăzut și cheltuielile eligibile aferente etapei ⁴	
8	Rata de punere în aplicare % ⁵	

¹ Bugetul total aprobat prin decizia Comisiei privind adoptarea programului în cauză.

² Buget menționat în anexa la contract pentru etapa în cauză.

³ Totalul cheltuielilor considerate eligibile pentru acțiunile realizate în timpul etapei.

⁴ Diferența dintre bugetul prevăzut (punctul 2) și cheltuielile eligibile (punctul 4).

⁵ Procent reprezentând diferența dintre bugetul prevăzut (punctul 2) și cheltuielile eligibile (punctul 4).

2. Situație financiară recapitulativă

<u>A/A</u>	<u>Acțiuni</u> ¹	<u>Buget</u> <u>prevăzut</u> ² <u>EUR</u>	<u>Cheltuieli</u> <u>eligibile</u> ³	<u>Buget prevăzut –</u> <u>cheltuieli</u> <u>eligibile</u>	<u>% diferență</u>
	<u>a</u>	<u>b</u>	<u>c</u>	<u>d=b-c</u>	<u>e=100 x</u> <u>(d / b)</u>
<u>1</u>					
<u>2</u>					
<u>3</u>					
	<u>TOTAL</u>				

3. Garanția de bună execuție

Detaliile raportului anual au fost verificate și controlate cu privire la conformitatea cu prevederile contractului. Garanția de bună execuție a fost eliberată la data de

4. Avizul motivat al statului membru

Avizul autorității naționale competente cu privire la executarea sarcinilor aferente etapei.

Semnătura

¹ Acțiuni descrise în anexa I la contract pentru etapa în cauză.

² Bugetul descris în contract pentru etapa în cauză.

³ Cheltuieli eligibile pentru acțiunile întreprinse în timpul etapei respective.